

Платежное поручение
Payment Order

☒ ekonomiskais
экономичный • economy

☐ ekspress
экспресс • express

dd.mm.gggg.
28.09.2018

Maksātājs Платательщик • Originator NIKITA SMIRNOVS		Rezidents Резидент • Resident Nerezidents Нерезидент • Non-resident	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Personas kods / pases Nr. / reģistrācijas Nr. Персональный код / № паспорта / регистрационный № Identification No / passport No / registration No 120594-10433		Telefons Телефон • Phone	

Konta Nr. Счет № • Account No LV43HABA0551032924632		
Valūta Валюта • Currency EUR	Summa Сумма • Amount 20.00	Summa vārdiem Сумма прописью • Amount in words Двадцать евро и 00 центов

Saņēmējs Получатель • Beneficiary BTA BALTIC INSURANCE COMPANY AAS		Rezidents Резидент • Resident Nerezidents Нерезидент • Non-resident	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Personas kods / reģistrācijas numurs Персональный код / регистрационный номер Beneficiary's ID LV40103840140		Privātpersona Частное лицо • Private person Juridiska persona Юридическое лицо • Legal person	

Konta Nr. IBAN formātā № счета в формате IBAN • Account No (IBAN format) LV08HABA0001408036075	
Saņēmēja banka / institūcija Банк получателя • Beneficiary's bank / institution Swedbank AS	Bankas kods Код банка • Bank code HABALV22XXX

<input checked="" type="checkbox"/>	Maksājuma mērķis Цель платежа • Purpose of the payment BLV0008761878 28.09.2018
<input type="checkbox"/>	Saņēmēja reference Референция получателя • Beneficiary's reference
Saņēmēja valsts kods un ārējā maksājuma kods¹ Код государства получателя и код внешнего платежа ¹ Beneficiary's country code and external payment code ¹ LV	

Papildu informācija ekonomiskajam maksājumam Дополнительная информация для экономичного платежа • Additional information for economy payment	
Gala maksātājs Фактический плательщик • Ultimate debtor	Personas kods / reģistrācijas numurs Персональный код / регистрационный номер Ultimate debtor's ID
Gala saņēmējs Фактический получатель • Ultimate creditor	Personas kods / reģistrācijas numurs Персональный код / регистрационный номер Ultimate creditor's ID
Maksātāja reference Референция плательщика • Originator's reference	

Klients Клиент • Customer	Banka Банк • Bank 2018092800584079
-------------------------------------	--

1 - aizpilda, ja maksātājs ir rezidents, bet saņēmējs – nerezidents (vai otrādi) un maksājuma summa pārsniedz EUR 10000 • заполняется, если плательщик является резидентом, а получатель – нерезидентом (или наоборот) и сумма платежа превышает EUR 10000 • to be filled out if the payer is a resident but the beneficiary is a non-resident, or vice versa, and the payment amount exceeds EUR 10 000